

## Mensagem do Governador da Província de Hyogo

# Solicitação imediata para prevenção de infecções no fim de ano e início de ano novo

O número de pessoas infectadas pelo novo coronavírus na província de Hyogo no período de uma semana continua a ultrapassar a média de 100 pessoas por dia.

Para evitar o colapso do sistema de prestação de serviços médicos e para proteger a vida e a saúde de todas as pessoas e entes queridos, devemos impedir a propagação da infecção aqui e agora.

A infecção está se espalhando por todo o país, e foram confirmados muitos casos de infecção em residências, locais de trabalho, instituições médicas, instalações de assistência social, etc.,

O final de ano e o início de ano novo são épocas em que as pessoas costumam sair de casa. Esteja ciente de que estamos em estado de emergência, e em especial, tenha cuidado nas seguintes situações.

É importante que cada cidadão aja com forte pensamento de que “não se infectará e não transmitirá”. Contamos com a compreensão e colaboração de todos.

IDO Toshizo, Governador da Província de Hyogo



### Atenção às “5 situações”

Nas “5 situações” a seguir, o risco da infecção aumenta, portanto, **após passar por qualquer uma delas, favor ficar atento com a sua condição física e com o seu comportamento.**

#### 1 Encontro social com bebida alcoólica



#### 2 Refeição em grande número de pessoas e por muito tempo



#### 3 Conversar sem máscara

#### 4 Compartilhar espaços pequenos

#### 5 Sala de descanso, área para fumantes, vestiário, etc.



### Pedido para evitar sair de casa, etc.

- Favor **evitar de ir para áreas onde a infecção se espalhou**, como Tóquio e Osaka. Em especial **jovens, tomem bastante cuidado.**
- **Fazer o possível para não sair de casa.** Em especial, solicitamos **aos idosos e aos portadores de doenças crônicas, para que evitem sair de casa desnecessariamente.**
- **Na província e fora da província evite usar instalações com alto risco de infecção que não implementaram medidas de prevenção de infecção baseadas nas diretrizes** (especialmente restaurantes que oferecem entretenimento, bar, karaokê, etc.)
- Quando for ao restaurante, favor cooperar em **não ultrapassar o número de “até 4 pessoas por grupo”, excluindo membros da família e assistentes sociais.**
- **Antes e depois de eventos como Hatsumode e Seijin-shiki, tenha cuidado com o seu comportamento, e cuidado ao entrar em instalações de alto risco.**

## Não traga o vírus para a sua casa.

Para evitar trazer o vírus para casa, vamos tomar as seguintes medidas:

- Preste atenção à sua própria saúde, como **medir diariamente a sua temperatura**.
- Se apresentar sintomas como febre, evite sair, incluindo ir para o trabalho ou escola, e ligue para a instituição médica local, ou seu médico de família, ou “Consulta de febre / Centro de consulta (Centros de saúde)” e “Central de Atendimento, Consulta de saúde novo coronavírus”.
- Incorporar o “estilo Hyogo”, como **usar máscara**, lavar as mãos, manter distância social e evitar as 3 situações (local fechado, local lotado e proximidade).
- Preste atenção à **ventilação e hidratação adequada**, ao usar aquecedores.
- Favor utilizar os aplicativos de confirmação de contato “COCOA” e “Sistema de Rastreamento do Novo Coronavírus da Província de Hyogo”.

### Para não trazer o vírus ao LOCAL DE TRABALHO

Favor tomar as seguintes medidas:

- Alertar os funcionários para tomarem **medidas minuciosas para prevenir infecções no local de trabalho (especialmente refeitórios, salas de descanso, vestiários, etc.)**, alojamentos e festas com bebidas.
- **Medir a temperatura e usar máscaras** nas empresas e instalações.
- **Empenhar-se em reduzir o contato entre as pessoas, como trabalhar em casa (telework) e realizar videoconferências.**

### Para não trazer o vírus às INSTITUIÇÕES MÉDICAS e INSTALAÇÕES DE BEM-ESTAR SOCIAL

Favor tomar as seguintes medidas:

- **Administrar cuidadosamente o comportamento dos funcionários**, como ida à instalações de alto risco, **medição de temperatura, uso de máscaras**, etc.
- **Chamar a atenção dos contratados, etc.**
- Como regra geral, **evitar visitas em hospitais, evitar saídas para dormir fora do hospital e evitar saídas do hospital** durante os feriados de fim de ano e início de ano novo.
- Em caso de suspeita de infecção, **imediatamente entrar em contato e cooperar com o Escritório de saúde e bem-estar social / Centro de saúde.**

### Aos donos de bares e restaurantes, solicitamos a cooperação nos seguintes itens:

- Bares e restaurantes vinculados ou não ao “Go To Eat”, devem usar **divisórias, placas acrílicas, mesas, etc.** e estipular o número de clientes “**até 4 pessoas por grupo**” **excluindo membros da família e assistentes sociais.**
- Implemente medidas de prevenção de infecção com base nas diretrizes específicas de cada setor, e publique o “Cartaz de declaração de medidas de prevenção de infecção”.
- Favor registrar-se no “Sistema de Rastreamento do novo coronavírus da Província de Hyogo” e colocar o código QR em local de fácil visualização, como mesas e balcões.